

# CHAPITRE I

## INTRODUCTION

### A. État des Lieux

La langue joue un rôle important. Elle est considérée comme un moyen de communication dans la vie humaine. La langue est utilisée par tous les habitants pour créer la relation sociale. Dans la vie moderne, la langue étrangère est très importante à utiliser pour communiquer entre deux ou plusieurs personnes qui viennent des différentes nations. Sur le développement global, on a besoin de maîtriser la langue étrangère pour donner les informations aux autres dans le monde, par exemple le français. Il y a quelques aspects que l'on apprend dans le domaine linguistique : la grammaire, la pragmatique, la lexicologie, la morphologie, la structure.

Comme les apprenants du français, ils doivent maîtriser tous ces aspects afin qu'ils puissent parler et écrire bien. Plusieurs apprenants du français à l'Unimed ont la difficulté de parler français parce qu'ils sont influencés par leurs habitudes en langue maternelle, voilà pourquoi les apprenants font souvent des fautes grammaticales et des erreurs orales dans l'activité de la communication en utilisant le français.

En apprenant le français, on connaît quatre compétences de langue, ce sont la compréhension orale, l'expression orale, la compréhension écrite et l'expression écrite. Toutes ses quatre compétences sont importantes. La compétence d'écrire sera le centre d'objet de l'observation de cette recherche. L'écriture est une activité expressive (Tarigan, 2008: 3). L'activité d'écrire est une activité que tous les humains font tout le temps. Spécialement pour les apprenants

de langue, ils doivent toujours écrire afin que leur écriture développe bien. L'activité d'écrire est vraiment compliquée, qu'il ne peut pas être séparé avec la grammaire et la structure de la phrase. Quand on analyse la structure sûrement, on établit aussi sur la grammaire, par exemple quand on parle à quelqu'un oralement, on doit utiliser les phrases avec une bonne grammaire et bien structurées.

En règle générale, une phrase française se compose de : Sujet, Verbe, Objet, et Complément. Elle se commence par une majuscule et se termine par un signe de ponctuation, de <https://www.francaisfacile.com>. Selon Cholet (2009: 10) dit une phrase est un assemblage de mots formant une unité de sens. À l'écrit le premier mot commencé par une majuscule et le dernier est suivi du point (.) d'un point d'exclamation (!), d'un point d'interrogation (?) ou de points de suspension (...). Les apprenants doivent suivre aux règles existantes. Dans la grammaire française, on apprend la structure de phrase.

Exemples:

Le chien dort                    sujet : le chien                    verbe : dort

Elle a compris                    sujet : Elle                    verbe : a compris

Ils sont arrivés                    sujets : Ils                    verbe : sont arrivés

Sur les l'exemples ci-dessus, pour qu'un travail soit clair et facile à lire, les phrases qui le composent doivent être bien structurées. D'autres côtés, les apprenants français doivent connaître bien la grammaire, il est très important pour acquérir une meilleure pratique de la langue maternelle, parvenir à la communication la plus sûre et pour comprendre la structure et le fonctionnement

de la communication. On revoit simplement à quelques modèles> : analyse de sujets, analyse de déterminant du nom, analyse d'un pronom, et analyse d'une forme verbale. Alors, on peut dire que la grammaire est la science qui étudie les éléments d'une langue et ses combinaisons.

Les étudiants de la section Française de l'Unimed, à la fin de leurs études, sont obligés de créer et d'écrire une écriture académique comprenant des recherches que l'on appelle un mémoire. On est obligé d'avoir une bonne compétence à diriger une bonne mémoire. On sait qu'il se trouve quelques parties importantes dans le mémoire, l'une des parties est un résumé. Le résumé est la partie la plus importante qui existe dans la première page du mémoire, il contient des informations qui sont très essentielles, inclut le contenu, et spécialement le résultat de la recherche. Voilà pourquoi, on doit faire attention à le rédiger. Selon l'observation sur quelques mémoires, certains étudiants font encore les erreurs dans leur résumé du mémoire. Ces erreurs se composent d'erreur de structure de phrase. Comme ce qu'on peut voir dans les exemples ci-dessous :

1.\* le but de cette recherche est savoir la compétence des étudiants de la section française.

Dans la phrase (1), on peut voir que l'étudiant a fait l'erreur dans l'utilisation de la structure sur la formation de la phrase utilisée. Il ne suit pas la structure de phrase. Selon Riegel (2004: 241) le complément du verbe avoir pu même être construit indirectement, comme l'attestent les correspondances suivantes.

- Cette rubrique **a pour but de** vous signaler des articles publiés par nos confrères. (avoir)

Ou bien

- **Le but de cette rubrique est de** vous signaler des articles. (être)

On peut voir que l'étudiant a fait l'erreur dans l'utilisation de la structure sur la formation de la phrase utilisée. La structure correcte est:

- ✓ le but de cette recherche est de savoir le résultat de la compétence du vocabulaire.
- ✓ Cette recherche a pour but de savoir le résultat de la compétence du vocabulaire.

L'erreur grammaticale que cet étudiant fait est qu'elle n'utilise pas la préposition "**de**" devant le pronom complément d'objet indirect suivi d'un verbe de l'infinitif savoir pour expliquer ou répondre à la question "**à quoi**" dans le but de cette recherche. Alors, la phrase correcte est "*le but de cette recherche est de savoir le résultat de la compétence du vocabulaire.*"

On peut voir une autre faute dans la phrase ci-dessous :

2.\*la méthode qui est utilisé là descriptive qualitative.

Dans cette phrase ci-dessus, l'étudiant a fait l'erreur grammaticale dans laquelle il devait mettre un verbe. Donc, on a manqué le verbe <<être>>. Puisque cette phrase contient le pronom relatif qui>> dont le but est de relier deux éléments de phrases. Alors on peut reformuler cette phrase en deux parties:

1. la méthode est descriptive qualitative.

2. On utilise la méthode descriptive qualitative.

Donc, à partir de ces deux éléments, on voit qu'il y a la même notion. Celle-ci est <<la méthode>>.

Donc, le rôle de ce pronom est d'éviter la répétition de façon que la phrase correcte est “ *la méthode qui est utilisée est descriptive qualitative.* ”

Ensuite, pour former la bonne formulation de cette phrase, on peut également se servir de participe passé. En utilisant ce type de mode, il faut faire attention au sujet utilisé. En effet, il faut faire s'accorder. Puisque <<la méthode>> est un nom féminin, la forme du participe passé du verbe “utiliser” est ajoutée la lettre <<e>> à la fin. Donc, la phrase devient:

<< *La méthode utilisée est descriptive qualitative* >>.

Enfin, on peut modifier cette phrase en utilisant le pronom relatif <<que>>. De même, ce pronom a également le rôle d'éviter la répétition. Il est utilisé dans ce cas pour une chose << la méthode>>. Celle-ci est le complément d'objet direct.

Donc, avant d'insérer ce pronom, on divise d'abord la phrase en deux éléments comme dans le premier cas.

1. La méthode est descriptive qualitative.

2. On utilise la méthode descriptive qualitative.

Pour combiner ces deux éléments de phrase, on insère le pronom <<que>> après le mot << la méthode>>

“ *La méthode qu'on utilise est descriptive qualitative* ”

En conclusion, on peut faire trois modifications après avoir trouvé l'erreur grammaticale. Ce sont le pronom relatif qui, participe passé et pronom relatif que.

Basé sur l'explication ci-dessus on peut conclure qu'il y a des erreurs dans le résumé du mémoire des apprenants de français de l'Unimed. Ils font souvent des phrases incorrectes selon la structure de phrase et la grammaire françaises. Basé des exemples ci-dessus, on peut voir que la structure de phrase et la grammaire dans la phrase française sont nécessaires à savoir. Sinon, ils auront du mal à bien écrire selon la structure de phrase et la grammaire correcte dans les phrases françaises.

La recherche précédente est faite par Zaki Abu-laila dont le titre "Enseigner la grammaire Française en classe de FLE, quelles méthodes faut-il adopter?" " La grammaire est considérée comme une compétence très importante pour enseigner/apprendre n'importe quelle langue étrangère. Son acquisition permet à l'apprenant de se familiariser avec les fonctions de la langue et de développer ses compétences linguistiques. Les étudiants jordaniens qui choisissent la langue française comme spécialité à l'université font face à plusieurs problèmes tout en apprenant cette langue. L'acquisition de compétences grammaticales est l'un des problèmes majeurs rencontrés.

Adina Br. Sitanggang dont le titre est "Analyse Des erreurs Grammaticales dans Le résumé du mémoire des étudiants De la Section Française de Medan" le résultat de recherche indique qu'il y a 277 erreurs grammaticales que les étudiants ont faites dans la création de leur résumé. De ce grand nombre total des erreurs grammaticales que l'on a trouvées est l'erreur de l'article, il est le

plus nombreux dans ces 20 résumés. Autre recherche, faite par Megawati Gultom intitulée “Analyse des erreurs grammaticales de la production Écrite dans l’écriture des étudiants en français de l’Unimed.” Le résultat de la recherche indique qu’il y a 329 erreurs comme l’erreur de l’article, l’erreur de l’adjectif démonstratif, l’erreur du pronom. L’erreur la plus fréquente est l’erreur de l’article.

Cette recherche est différente que celles-là car cette recherche a pour but d’analyser la structure de phrase et la grammaire utilisée dans le résumé de mémoire.

Basé sur les explications des problèmes ci-dessus, on s’intéresse à faire une recherche ayant le titre : <<**Analyse des Erreurs de structure de phrase et de grammaire dans le résumé du mémoire des étudiants de la Section Française**>>.

## **B. Identification des problèmes**

Après avoir expliqué le contexte, on peut identifier les problèmes comme suivants :

1. Les étudiants de français ont la difficulté d’écrire les phrases correctes selon la structure de phrase française.
2. Les étudiants de français n’obéissent pas à la règle de structure de phrase de la langue française dans leur écriture du mémoire.
3. Les étudiants de français ont fait des erreurs en structure de phrase et en grammaire française dans le résumé du mémoire.

### C. Limitation des problèmes

Pour bien organiser et préparer cette recherche, on doit limiter le domaine d'étude. Cette recherche s'oriente à la structure de phrase et la grammaire niveau (A2 et B1) dans le résumé du mémoire. Les sources de données dans cette recherche sont 8 résumés du mémoire de l'année 2015 jusqu'à l'année 2018.

### D. Formulation des problèmes

En se fondant sur les problématiques et la limitation de la recherche ci-dessous nous pouvons formuler des problèmes analysés dans cette recherche ce sont :

1. Quelles sont les erreurs grammaticales trouvées dans le résumé du mémoire faites par des étudiants de Français ?
2. Quelles sont les erreurs de structure et grammaticale dominante trouvée dans le résumé du mémoire faites par des étudiants de Français ?

### E. but de la recherche

Basé à la formulation du problème au-dessus, on décide que les buts de cette recherche sont :

1. Savoir les erreurs grammaticales trouvées dans le résumé du mémoire fait par des étudiants de Français.
2. Savoir les erreurs de structure et grammaticale dominante trouvée dans le résumé du mémoire par des étudiants de Français.

## F. Avantages de la recherche

On espère que cette recherche peut avoir quelques avantages pour :

### 1. Étudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants en Français pour qu'ils puissent développer cette recherche dans le futur. Ils peuvent aussi savoir la structure de phrase et la grammaire utilisée dans le mémoire français.

### 2. Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'un des sources d'enseignement pour le cours français: littérature, lecture, étude de texte.

### 3. Section française

Cette recherche pourrait ajouter des références à la section française et enrichir Les connaissances sur le mode dans la phrase.

### 4. Lecteurs

Cette recherche est faite pour ouvrir la nouvelle conception du lecteur pour qu'ils soient capables de savoir la structure de phrase et grammaire utilisées dans le mémoire français.

